

Decreto federale concernente l'aggiunta II al preventivo 2006

del 12 dicembre 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 29 settembre 2006¹,
decreta:

Art. 1 Crediti aggiuntivi

Sono stanziati, come aggiunta II al preventivo della Confederazione 2006, i crediti di pagamento seguenti, secondo elenco speciale:

- 470 114 170 franchi di crediti aggiuntivi.

Art. 2 Crediti d'impegno non sottoposti al freno alle spese

Per il 2006 sono stanziati i crediti d'impegno seguenti:

- per i sussidi di costruzione per la formazione professionale è approvato un aumento di 15 000 000 franchi del credito annuo di assegnazione;
- per il finanziamento di costi di infrastruttura relativi allo sviluppo dell'ambito dei diritti dell'uomo a Ginevra, è approvato un nuovo credito d'impegno di 5 200 000 franchi;
- per la partecipazione della Svizzera all'esposizione universale di Shanghai in Cina, è approvato un nuovo credito d'impegno di 1 000 000 franchi.

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio nazionale, 7 dicembre 2006

La presidente: Christine Egerszegi-Obrist
Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 12 dicembre 2006

Il presidente: Peter Bieri
La segretaria: Elisabeth Barben

¹ Non pubblicato nel FF.

